

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1 Identificador do produto****Nome comercial:** SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado**Código do produto:**03321000, 03322410, 03323000, 03325050, 03325090, 03326020,
03327050, 03328050, 03329050, 03329090**UFI:** DFG0-900T-R009-WUFV**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Sector de Utilização**

SU21 Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores

SU22 Utilizações profissionais: Domínio público (administração, educação, actividades recreativas, serviços, artes e ofícios)

Categoria de produto

PC4 Produtos anticongelantes e de descongelamento

PC35 Produtos de lavagem e de limpeza (incluindo produtos à base de solventes)

Utilização da substância / da preparação Conservação do automóvel**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Fabricante/fornecedor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Entidade para obtenção de informações adicionais:

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt**1.4 Número de telefone de emergência:**

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1 Classificação da substância ou mistura****Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Flam. Liq. 3 H226 Líquido e vapor inflamáveis.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

2.2 Elementos do rótulo**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo

GHS02 GHS07

Palavra-sinal Atenção**Advertências de perigo**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H319 Provoca irritação ocular grave.

Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

data da impressão 19.05.2021

Número da versão 7.00

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 1)

P280 Usar protecção ocular.
 P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
 P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
 P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

2.3 Outros perigos**Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**Determinação das propriedades desreguladoras do sistema endócrino** Não aplicável.**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2 Misturas****Descrição:** Preparação aquosa de álcool, glicol e tensídes.**Substâncias perigosas:**

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43-xxxx	etanol Flam. Líq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319 Limite de concentração específico: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	50-<75%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28-xxxx	etandiol STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	5-<10%

Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

tensoactivos aniónicos	<5%
perfumes	

Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1 Descrição das medidas de emergência****Indicações gerais:** Remover o vestuário sujo**Em caso de inalação:** Assegurar que exista ar fresco.**Em caso de contacto com a pele:**

Em geral o produto não é irritante para a pele.

Lavar com água e sabão neutro nas zonas da pele afetadas

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão:

Enxaguar a boca e beber muita água.

Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados Irritação da vista**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1 Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**

Jacto de água

Pó de extinção

Espuma resistente ao álcool

Dióxido de carbono

Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto

(continuação na página 3)

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 2)

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Num incêndio podem ser libertados:

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO₂)**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Usar vestuário de protecção integral.

A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Outras indicações

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Manter as fontes de ignição afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Precauções para prevenir incêndios e explosões:

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Proteger contra descargas electrostáticas.

Juntamente com o ar, os vapores podem formar uma mistura explosiva.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Evitar a penetração no solo.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

PT

(continuação na página 4)

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 3)

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

CAS: 64-17-5 etanol

VLE (PT) Valor para exposição curta: 1000 ppm
A3; Irritação do TRS

CAS: 107-21-1 etandiol

VLE (PT) Valor limite de exposição – concentração máxima: (100) mg/m³
apenas aerossol, A4; Irritação ocular, do TRS
IOELV (EU) Valor para exposição curta: 104 mg/m³, 40 ppm
Valor para exposição longa: 52 mg/m³, 20 ppm
Cutânea

Informação sobre regulamentação

VLE (PT): NP 1796:2014

IOELV (EU): (EU) 2017/164

DNEL

CAS: 64-17-5 etanol

por via oral	DNEL	87 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
por via dérmica	DNEL	206 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 343 mg/kg bw/day (worker) (lon-term exposure - systemic effects)
por inalação	DNEL	950 mg/m ³ (consumer) (acute short-tem exposure - local effects) 1.900 mg/m ³ (worker) (acute short-tem exposure - local effects)
	DNEL	114 mg/m ³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 950 mg/m ³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)

CAS: 107-21-1 etandiol

por via dérmica	DNEL	53 mg/kg bw/day (consumer) (long term (chronic) / systemic) 106 mg/kg bw/day (worker) (long term (chronic) / systemic)
por inalação	DNEL	7 mg/m ³ (consumer) (long term (chronic) / local) 35 mg/m ³ (worker) (long term (chronic) / local)

PNEC

CAS: 64-17-5 etanol

PNEC	0,96 mg/l (water (fresh water)) 0,79 mg/l (water (sea water))
PNEC	3,6 mg/kg (sediment (fresh water)) 2,9 mg/kg (sediment (sea water)) 0,63 mg/kg (soil)

CAS: 107-21-1 etandiol

PNEC	199,5 mg/l (STP) 10 mg/l (water (intermittent release)) 10 mg/l (water (fresh water)) 1 mg/l (water (sea water))
PNEC	1,53 mg/kg (gro) 37 mg/kg (sediment (fresh water)) (dry weight) 3,7 mg/kg (sediment (sea water)) (dry weight)

Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

8.2 Controlo da exposição

Dispositivos de controlo técnico adequados

Assegure uma boa ventilação. Esta pode ser conseguida através de aspiração ou exaustão simples no local. Use máscara respiratória adequada, caso estas medidas não sejam suficientes para manter a concentração no posto de trabalho abaixo dos valores limite.

(continuação na página 5)

data da impressão 19.05.2021

Número da versão 7.00

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 4)

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**Medidas gerais de proteção e higiene:** Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.**Proteção respiratória**

Desnecessário em circunstâncias normais

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Proteção das mãos Desnecessário em circunstâncias normais**Proteção ocular/facial**

Recomendamos o uso de óculos de proteção nas operações de trasfega.

[EN 166]

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais****Estado físico**

Líquido

Cor:

Azul

Odor:

Cítrico

Ponto de fusão/ponto de congelação:

Não determinado.

Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição

78 - 200 °C

Inflamabilidade

Líquido e vapor inflamáveis.

Limite superior e inferior de explosividade**Inferior:**

3,5 Vol.% (Dados relativos a ingrediente principal)

Superior:

15,0 Vol.% (Dados relativos a ingrediente principal)

Ponto de inflamação:

23 °C (EN ISO 1523)

Temperatura de autoignição:

Não determinado.

Temperatura de decomposição:

Não determinado.

pH (10 g/l)

5,5 - 6,5

Viscosidade:**Viscosidade cinemática em 40 °C**<20,5 mm²/s**Solubilidade****água:**

Completamente misturável.

Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)

Não determinado.

Pressão de vapor:

Não determinado.

Densidade e/ou densidade relativa**Densidade em 20 °C:**0,90 - 0,91 g/cm³**Densidade relativa**

Não determinado.

Densidade de vapor

Não determinado.

9.2 Outras informações**Aspeto:****Forma:**

Líquido

Informações importantes para a proteção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança**Propriedades explosivas:**

O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.

Mudança do estado:**Taxa de evaporação:**

Não determinado.

Informações relativas às classes de perigo físico**Explosivos**

não aplicável

Gases inflamáveis

não aplicável

Aerossóis

não aplicável

Gases comburentes

não aplicável

Gases sob pressão

não aplicável

Líquidos inflamáveis

Líquido e vapor inflamáveis.

Matérias sólidas inflamáveis

não aplicável

Substâncias e misturas autorreativas

não aplicável

(continuação na página 6)

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 5)

Líquidos pirofóricos	não aplicável
Sólidos pirofóricos	não aplicável
Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento	não aplicável
Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água	não aplicável
Líquidos comburentes	não aplicável
Sólidos comburentes	não aplicável
Peróxidos orgânicos	não aplicável
Corrosivos para os metais	não aplicável
Explosivos dessensibilizados	não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade Não se conhecem reacções perigosas.

10.2 Estabilidade química Estável sob condições normais.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas Formação de gases/vapores facilmente inflamáveis.

10.4 Condições a evitar

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

10.5 Materiais incompatíveis: agentes oxidantes fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos: Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidade aguda Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

CAS: 64-17-5 etanol

por via oral	LD50	5.560 mg/kg (guinea pig) 3.450 mg/kg (mouse) 7.060 mg/kg (rat) 6.300 mg/kg (rabbit)
por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
por inalação	LC50/4d	20.000 mg/l (rat)

CAS: 107-21-1 etandiol

por via oral	LD50	7.712 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	>3.500 mg/kg (mouse)
por inalação	LC50 / 6 h	>2,5 mg/l (rat)

Corrosão/irritação cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular Provoca irritação ocular grave.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 7)

data da impressão 19.05.2021

Número da versão 7.00

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 6)

Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Avisos adicionais de toxicologia:****Toxicidade por dose repetida****CAS: 64-17-5 etanol**

por via oral | LOAEL | 3.160 mg/kg (rat)

NOAEL | 1.730 mg/kg (rat)

11.2 Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1 Toxicidade** Não constam dados ecotoxicológicos relacionados com esta mistura**Toxicidade aquática:****CAS: 64-17-5 etanol**

LC50 / 48h | 8.140 mg/l (Leuciscus idus)

LC50 / 24h | >100 mg/l (Daphnia magna)

EC5 / 16h | 6.500 mg/l (Pseudomonas putida)

EC50 / 48h | 9.268 mg/l (Daphnia magna)

CAS: 107-21-1 etandiol

LC50 / 96h | 72.860 mg/l (Pimephales promelas)

EC20 / 0.5 h | >1.995 mg/l (Bel)

EC50 / 48h | >100 mg/l (Daphnia magna)

EC50 / 96 h | 6.500-13.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

NOEC / 7 d | 8.590 mg/l (Ceriodaphnia Dubia) (EPA 600/4-89/001)

15.380 mg/l (Pimephales promelas) (EPA 600/4-89/001)

12.2 Persistência e degradabilidade

As substâncias de actividade superficial contidas no produto preenchem as condições impostas pela Portaria sobre Detergentes da UE (EG/648/2004) à degradabilidade final de substâncias tensão-activas em detergentes e produtos de limpeza.

12.3 Potencial de bioacumulação**CAS: 107-21-1 etandiol**

log POW | 1,36 log POW

12.4 Mobilidade no solo Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Para mais informações sobre as propriedades desreguladoras endócrinas, ver a Secção 11.

12.7 Outros efeitos adversos**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:**

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Resíduos perigosos classificados de acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE.

Recomendação:

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

(continuação na página 8)

data da impressão 19.05.2021

Número da versão 7.00

Revisão: 22.04.2021

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 7)

Catálogo europeu de resíduos

20 01 29* | detergentes contendo substâncias perigosas

Embalagens contaminadas:

15 01 10*: embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

Recomendação:

A embalagem pode reutilizada depois de limpa ou o seu material pode ser reciclado.

15 01 02: embalagens de plástico

Meio de limpeza recomendado: Água**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****14.1 Número ONU ou número de ID**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA UN1170

14.2 Designação oficial de transporte da ONUADR/RID/ADN 1170 ETANOL EM SOLUÇÃO
IMDG, IATA ETHANOL SOLUTION**14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA

Classe 3 Líquidos inflamáveis
Rótulo 3**14.4 Grupo de embalagem**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA III

14.5 Perigos para o ambiente:**Poluente das águas:** Não**14.6 Precauções especiais para o utilizador** Atenção: Líquidos inflamáveis**14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI** Não aplicável.**Transporte/outras informações:****ADR/RID/ADN**

Quantidades Limitadas (LQ) 5L

Categoria de transporte 3

Código de restrição em túneis D/E

UN "Model Regulation": UN 1170 ETANOL EM SOLUÇÃO, 3, III**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Disposições nacionais:****Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

PT

(continuação na página 9)

Nome comercial: SONAX Antifreeze & Clear View Concentrado

(continuação da página 8)

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

H302 Nocivo por ingestão.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H373 Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Líquidos inflamáveis	Com base em dados de ensaio
Lesões oculares graves/irritação ocular	A CLASSIFICAÇÃO DA MISTURA BASEIA-SE GERALMENTE NO MÉTODO DE CÁLCULO, UTILIZANDO OS DADOS DA SUBSTÂNCIA DE ACORDO COM O DECRETO (EC) NO 1272/2008.

Número da versão anterior: 6.01

Abreviaturas e acrónimos:

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 2: Líquidos inflamáveis – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

STOT RE 2: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição repetida) – Categoria 2

Fontes

"Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP), 648/2004 (Det.Vo) na respetiva versão válida. Listas de limites nacionais de exposição profissional dos respetivos países, na respetiva versão válida. Regulamentos de transporte conforme ADR, RID, IMDG, IATA na respetiva versão válida."

* Dados alterados em comparação à versão anterior